Redención

Año I | Lima, 1º de Mayo de 1905 | Núm. 1

Primero de Mayo

MISION

Redención nace bajo las fulguraciones del radioso sol del *1º de Mayo*, en comunión con las portadoras ráfagas de solidaridad, que encausa las olas humanas, las olas proletarias, las olas clamorosas de dolores, pero, de dolores erguidos, como la crispación de una amenaza, como la irritada promesa de la multitud sufriente, con la que nos confundimos en dolores y aspiraciones.

En esta fecha, en que por toda la superficie del planeta soplan vientos redentores, vientos tumultuosos, cargados con los ecos del vocerío obrero doloriđo pero pujante; sufriente pero manteniendo inestinguible, vivo, profundo é intenso sus nobles anhelos libertarios, anhelos destructores de este regimen infamante de iniquidad.

Así, siendo el 1º de Mayo la más *grande protesta* de los corazones, rebelados, sedientos de justicia y hartos de humillaciones; la más solemne afirmación de la colosal personalidad del proletariado, Redención al nacer bajo los pliegues de la roja enseña de fuego á cuya sombra han sabido luchar y morir tantos mártires de la redención humana, se propone ser el eco perpetuo de ese mundo que sufre, de ese mundo que carece y trabaja, en medio de las carcajadas de desprecio de sus explotadores y verdugos.....

Habrámos el gran libro de la historia:

Hace diecinueve años, se declaró la huelga en Chicago el 1º de Mayo de 1886—acordada por la Federación de los Estados Unidos y Canadá en un congreso celebrado dos años ántes—en esta, la policía, instrumento ciego de los opresores atropelló á los huelguistas matando e hiriendo á varios, y el día 4 mientras un pelotón atacaba á los obreros, estalló una bomba en las filas de los soldados. La autoridad no buscó al autor del hecho, no pudo buscarlo, toda vez que fué ella la *autora* de tan salvaje medio para apresar á los valientes luchadores *A. Spies, J.º Engel, R. Parsons, L. Lingg, A. Fischer, S. Shwab. S. Fielden, O. Neebe*, obreros que por su oratoria, inteligencia y actividad, se habían distinguido en aquel movimiento, los mismos que fueron condenados à muerte por jueces, infames instrumentos del autoritarismo, y asesinados criminalmente el 11 de Noviembre de 1887. Desde entonces el 1º. de Mayo, tomó cuerpo en el espíritu de las masas trabajadoras, y, los libertarios, todos los que sienten en sus corazones ansias sublimes de redención, lanzamos nuestras frases protestarias en esta fecha, afirmando ánte la evocación gloriosa de estos ocho predecesores en el sacrificio, de los que luchamos por la emancipación y ventura humanas, retemplar nuestro espíritu para las luchas bienhechoras, que aseguren el triunfo de la Libertad, de la Fraternidad, del Comunismo igualitario del mañana.....

En esta fecha, en que la superchería periodista trata de desviar á las multitudes, presentándola como la *fiesta de la paz y del trabajo*, precisa decirlo con el grito indignado de la rebelión: que no puede haber fiestas de paz, entre fuerzas opuestas é irreconciliables, entre víctimas y victimarios. El 1º. de Mayo es un formidable grito de guerra, un formidable grito de protesta de las multitudes oprimidas, es algo así, como un abrazo colosal de los obreros del mundo, que respira promesas, que afirma juramentos ánte el recuerdo de los heroes, de los apóstoles asesinados por los instrumentos cobardes del capitalismo.

El 1º. de Mayo, es el día de las víctimas de la explotación, que gritan sus dolores cercados de maldiciones y juramentos, y en los rebeldes himnos de rujidoras y ardientes estrofas, esteriorizan los proletarios corazones todo el odio y dolor concentrados contra prejuicios y tiranías que son el envenenamiento de la existencia, la negación de la sonriente y pródiga vida, intensamente libre, intensamente feliz, que preconizamos los que á la sombra de la roja bandera de la emancipación, retemplamos nuestras almas, para saludar triunfantes la roja aurora del mañana.

Y este sol de Mayo, que tiene que alumbrar muchos masacres, muchas caidas y muchos triunfos de nuestros compañeros del Universo, alumbrará también el vigoroso despertar del proletariado peruano, que á la voz iniciante de la "Federación de Panaderos del Perú" secundada por un pequeño núcleo de *libertarios*, en desfile protestatorio, cobijados bajo los pliegues del rojo estandarte de la Libertad, ante nuestras absortas autoridades, irán á depositar la siempreviva del recuerdo en la tumba de *Florencio Maliaga*—victima de la última huelga del Callao—y afirmar ánte los despojos yertos del primer mártir de la lucha social que se inicia, su decisión y firmeza para las luchas emancipadoras del futuro.

Nuestros esfuerzos generosos de más de un año, dan sus resultados prometedores. La idea cunde. La *canalla* se yergue, y, palpitante acude en torno de nuestro lábaro de redención.

Por eso, en torno de la tumba de ese humilde hijo del pueblo, caído en la envestida cobarde de la soldadesca, los hijos del trabajo, le rinden un venerado tributo que es la afirmación de una promesa.....

¡Paso, pues á la muchedumbre erguida!

¡Paso al rojo estandarte de los libertarios con sus negros salpicones de venganza!

En medio de este desbordamiento valeroso y altivo, aparece esta hoja, para cumplir su misión protestatoria, como fiel intérprete de las necesidades y aspiraciones del proletariado. Y, la pobretería harapienta, la clase trabajadora, la humanidad llagada, triste, abatida, en la larga noche del dolor y la ignominia á nuestro paso escalará las cumbres de reivindicación, que besará primero el justiciero Sol del Porvenir.

Nuestra publicación llena una aspiración sentida fervientemente por las clases trabajadoras.

La prensa diaria, doblegada en beso pertinaz sobre las lozas mugrientas de los ídolos triunfantes, jamás ha podido interpretar el sentir de las clases trabajadoras—y lejos de esto—cuando se ha erguido, cuando hartas de su silenciosa pasividad, han reclamado de sus derechos atropellados, de sus explotaciones sórdidas, aconsejándole la sumisión han intentado acallar sus voces de siervos rebelados, triturando el sentimiento reivindicador, á los que pugnan por surjir de las fétidas tumbas de la esclavitud.

Redención surje, para defender el derecho de reivindicación de las muchedumbres imbecilizadas por le mediocridad humanera; como una débil barrera a la formidable palanca con q' la tiranía opresora intenta demoler el resto de colectivas é individuales libertades.

Y no se intente decir, que nuestras clases trabajadoras, no sienten la vitalidad heróica del resurjimiento: enervada su voluntad, refrenadas è infamemente dirigidos sus pasos, no precisan si no voces que les lansen el *surge*, que los torne en conscientes factores del exterminio de las injusticias sociales: á la lucha por la vida y el ideal: á la conquista de ese bienestar futuro, con la prepotencia de su voluntad triunfador. Las ideas corresponden á los tiempos y al hervidero de aspiraciones,—que son la fructificación del ideal—que desarrolla enérgicas corrientes de amor y fraternidad entre el proletariado universal.

El valor moral de un pueblo, de una agrapación que pugna por surgir imprimiendo firmeza á sus actos, se distingue por su abnegación y pujanza para reivindicar sus derechos, destrozar sus ignominias y dar resueltos y lijeros pasos en pos de ese triunfante florecer de una civilización que nace.

.....

.....

Y, hénos aquí, con todo el fuego del entusiasmo, con toda la fé en el triunfo del ideal, que encierra la emancipación

obrera, la redención social, contra todos los prejuicios nefastos y atavismos funestos: consta el último détritus del error, del apocamiento servil, agitando la antorcha libertaria de la verdad, ante las obscuras mentes de nuestros hermanos de opresión, en las rojas noches de sus iras menesterosas.

CÀRLOS DEL BARZO.

A todos los trabajadores

Bajo el impulso generoso del CENTRO DE ESTUDIOS "SOCIALES POR LA IDEA," fuertes en voluntad y en la fé que tenemos en el triunfo de la gran causa del proletariado, en alas de la fraternal solidaridad, al aparecer REDENCIÓN saludamos á la clase trabajadora, que no queríamos creerla demente y corazon estrechos, para no aportar su contingente junto con nosotros á la labor emancipadora que se emprende.

Que desaparezca el largo atavismo de timidez escrupulosa, que nos ha tenido privados de toda energía, que es factor indispensable de progreso.

Que la gran masa de obreros que no abriga intereses mezquinos y que siendo víctimas del malestar reinante aspira á sus vindicaciones conscientes, salude con entusiasmo la iniciativa vigorosa y benéfica; y se apurará, á no dudarlo, en acordar sus esfuerzos, cooperando al éxito próspero de "REDENCIÓN".

Y así, por la fuerza moral y la unión indisoluble que los trabajadores conquistaremos á la sombra del ideal de emancipación, confundiremos á los tiranos del TRABAJO con su cortejo de explotación, odios é iniquidades, en el abismo de lo pasado.....

LA FEDERACIÓN DE PANADEROS.

La esclavitud económica

Solo los fuertes y voluntariosos pueden ser verdaderamente libres, pues la libertad, lejos de ser despreciable arbusto que tímidamente se eleva á la sombra de los grandes árboles es poderoso roble que arraiga en las almas templadas por la lucha y se alimenta con la férrea savia de una voluntad indomable. Ser libre significa poseer la capacidad de guiarse impulsado por su propio yo, obedeciendo á sus instintos fundamentales, á sus simpatías, á sus odios: ser libre significa alimentar y desarrollar el orgullo de la personalidad propia, de las propias fuerzas, de las naturales predisposiciones: ser libre significa tener garantizado el sacrosanto derecho á la vida estomacal y mental, social y efectiva,—ser hombre que se alimenta, instruye, ama, goza—que vive en fin.

El hombre de nuestras épocas carece de ese don q' ha tiempo le arrebataron.

Sometido á la dura ley de la tiranía económica, surgida y alimentada por la violencia de la horda primero y por la violencia organizada bajo la forma de gobierno luego, el hombre ha declinado su ingénita rebeldía y anulado la poderosa y avasalladora voluntad de ser, de perpetuarse, de vivir sin ataduras. Ha doblegado su cuerpo y su alma ante el latigazo y el insulto soez del victorioso; ha reconocido y sancionado con su respetuosa humildad el prepotente derecho del más fuerte: ha invocado la caridad mendigante de los señores y sonreido ante su gracia estulta: ha elevado himnos impregnados de villana mansedumbre á las cadenas que le sujetaban caninamente á los piès del amo: ha amado y venerado, defendido y salvado á quienes lo maltrataron y vejaron en la negra y horrenda noche de su servidumbre..... Y fué un esclavo.

El hombre es, mientras subsiste, se alimenta, vive: debe pues, tener garantizado el derecho á la subsistencia, á la casa, al vestido, á la cultura, á la belleza. Cuando de este derecho carece ha dejado de ser: vive porque le dan, porque quieren darle, porque les conviene darle. Y la limosna es el producto de su propio trabajo. No poseyendo nada, no es nada ni nadie: solo es esclavo, y para este la igualdad y la vida son ideales de ultratumba.

¿En qué puede pensar libremente y qué es lo que libremente puede pensar? Su pensamiento es el de su amo: su voluntad también. El gobierno es en esencia, protector de su dueño: cambiarlo en la forma no le reporta beneficios ni libertades, pues el mal está en la raiz; además, él no puede cambiar nada: cambiará si le mandan, si le obligan, si se lo imponen como condición de trabajo que lo es tambien de vida raquítica, miserable.....El no es libre porque no tiene nada, porque todo se lo han arrebatado. Y como en la lucha por la existencia se comienzá por combatir ante todo, por el pan, para seguir luego combatiendo por el derecho civil, político, etc., él, que aún no há triunfado en aquella primera lucha, lógico es que no se interese en las otras: por otra parte, interesándose por la primera basta, pues, cuando hay pan seguro, casa segura, y vestido seguro, hay tambien instrucción, libertad, paz.

No hay pues, ni podrá haber jamás, libertades y derechos civiles y políticos, hasta tanto no haya arraigado la igualdad económica. El hombre sin tierra no es hijo de este planeta: es un extranjero, un impasible esclavo, un sometido que obedece y trabaja por los señores, los amos del globo terráqueo.

La propiedad capitalista sostiene la pirámide de la tiranía hecha de odios y violencias y amasada con la sangre de los caidos.

Ella garantiza y fortifica el derecho de explotar y someter al hombre; ella eleva al cretino y hunde al laborioso, sanciona el robo y despoja al trabajo: encierra á millares de hombres en dulcificadas cárceles, que calificara Fourier á los talleres, y aniquila á las generaciones jóvenes con un trabajo brutal y oprobioso: ella fomenta la guerra y recrudece el delito, aniquila la voluntad y desgarra la verdadera fuerza, la fuerza de hombría,—inocula en las multitudes el *espíritu de rebaño*, el venenoso principio de la sumisión y demole los grandes sueños, fecundos en bonanza y alegría: ella acendra la adoración al Becerro de Oro y la pavura de los miserables: ella es la forma quinta esencia de la tiranía.

Los que amamos ser libres debemos desarrollar nuestro mundo interior y conquistar del mundo que nos rodea todo lo que exigen nuestras células orgánicas, nuestras aspiraciones, nuestros sueños.

Es necesario pues, que conquistemos para todos la tierra y que nadie intente someter á nadie: que la ayuda mútua responda al esfuerzo impotente de quién naufraga en un imposible: que la voluntad traduzca en actos las rebeldes energías que hierven en nuestras personalidades: que sea la vida.....

Entonces el grito de intensa melancolía de los oprimidos pechos, resonará á triunfo: REDENCION.

PASCUAL GUAGLIANONE

¡Redención!

(A mi distinguido amigo y compañero CARLOS DEL BARZO)

Aspiración sublime del corazón humano,
anuncio entre los hombres de paz y libertad
á los esclavos yergues y humillas al tirano
rindiendo ante tu empuje, la iniquidad social.
¿Quién á tu voz no corre ardiente á la batalla,
una tribuna escala sediento de luchar,
y quién no espone osado su pecho á la metralla
alzando el rojo lábaro sediento de vengar?
El pueblo envilecido, ilota del trabajo
sumiso ante los amos, implora compasión:
responde al triste lloro que viene desde abajo
el escarnio infame, que goza del dolor.
Besa servilmente, el humillado pueblo,
el yugo que el tirano atara á su cerviz:
la sangre de los parias á mares se ha vertido
y el pueblo sigue esclavo, el pueblo es infeliz...
¡Oh rebeldes altivos, cruzados de la vida;
no temais el odio, la garra del burgués,
y vamos entonando la estrofa de la fuerza,
debajo de la sombra, que arroja mi pavés.
Impávidos avancemos, sedientos de venganza,
no es tiempo que en las calles resuene nuestra voz?
aí par que entonarémos un himno á la esperanza?
marcarémos senderos de esplendido arrebol.
Y hufanos y gozosos veremos hermanados,
todos los pueblos unidos, al fin ya libertados
alzando de los libres, un cántico de AMOR.

L. P. LOMBARDOZZI
(Leonardo Dak)

La lucha por el pan.

—Cuán triste, cuán pesada, se va haciendo la vida.....

Así hablaban un grupo de obreros panaderos, que molidos por un trabajo aniquilador, en las eternas noches asfixiantes del tibio y malsano taller, escapaban de su tiránica carcel en busca del descanso reparador, en una nublada mañana, en que el frio hacia sentir sus caricias en las carnes tiritantes.

Y yo caminaba también, yo, como aquellos compañeros cansados por una labor brutal y mal remunerada, caminaba, cansado de ir ofreciéndome de taller en taller, de obra en obra, ofreciendo mis brazos, solicitando trabajo sin obtenerlo, casi mendigando el ofrecimiento de mis fuerzas físicas y mis profesionales actitudes.....Yo también estaba cansado, muy cansado, muy cansado: el alubión de las injusticias sociales pesaba sobre mi cerebro á punto de desequilibrarlo. Llamaradas de indignación coloreaban mis mejillas, pálidas de suyo, por las privaciones Me apretaba y me humillaba, la negatiba á cada solicitud. ¿Acaso era un pordiosero que solicitaba una migaja del festín de los satisfechos? ¿O esta sociedad descansando sobre una base de injusticia, dedicaba toda su actividad á aumentar el número de los rezagados y los hambrientos?.....

Días hacía que se me había agotado el último centavo; el último trapo cotizable en el mercado de los mercantilistas de la desgracia, había ido á parar en un monte de piedad .....y harapiento y demacrado, ya no sólo recibia negativas á mis ofertas, sino todavía, aportaba su contingente á mi peso de amarguras, el sarcásmo hiriente de los mayordomos ó capataces de las obras, ingenieros y burgueses, rozagantes en sus opulencias productos de la explotación del trabajo ajeno... Estaba cansado. Me detuve en las bancas del

paseo circundado de palacetes, donde tras de sus espesos cortinajes, aún los acaparadores de la vida reposaban sus redondas humanidades; en mueller lechos, con sus opulentas mujeres ricas de voluptuosidades. Y yo, allí, vencido, humillado.....sin trabajo, sin pan hube de entregarme á las meditaciones, que mi estómago rugiente como fiera hambrienta, sedienta de ración me sujería.....Y me acordé de una zarzuelita que ví representar en aquellos días dónde aún los centavos abultaran mis bolsillos. Cada apostrofación de las que había recibido al solicitar trabajo, me reproducía aquellas escenas de "La Trapera" con sus cuadros dolorosos de miseria, y las palabras de esa muchacha honrada y virtuosa se me figuraban verdaderas bofetadas lanzadas al rostro de esta sociedad infamemente organizada. *"Lo que la sociedad nos niega siendo honrados, nos los dá la cárcel siendo criminal.....* .....

.....

Hoy torno. En el *surge* lanzado por la idea emancipadora, me he levantado rebelado á aportar mi contingente á la redencion humana. Y al lado de los inspirados por el ejemplo de los héroes caídos en las luchas generosas, voy con las lejiones del trabajo, á la conquista de la vida.

Sí, al lado de los hijos de la plebe, que, cuando manifiestan al mundo sus miserias, cuando piden pan para su indigencia, é intentan defender su remedo de derechos, los gobernantes, los amos, los acaparadores, le dan plomo. Sí, al lado de la plebe vigorizada por la Idea, anhelante en torno de nuestra roja bandera comunista, que la pasearemos majestuosa, frente á los bicolores pendones de egoismo regional, porque ella nos hará grandes y fuertes para la lucha, contra los que que pesan sobre nuestra sangre y nuestras vidas, así como dió alientos á los mártires que supieron morir dando ejemplo a la posteridad.

¡Salud oh Mayo! fecha vigorizante en los anhelos proletarios!

En los Mayos del futuro brillará más esplendoroso el Sol del Porvenir!.....

PEDRO BIASETTI.

¿PROTESTAMOS?

Hoy primero de Mayo todos los oprimidos del Universo,—bien conocido es de todos los compañeros rebeldes que la fecha de la presente protesta es por todas las injusticias sociales consumadas y por las que se realizan en la actualidad. Nuestra manifestación de rebeldía es muy justa y humana, ya que la doctrina va desarrollándose rápidamente en todos los centros obreros y Federaciones de resistencia. Aquí en la región peruana donde por primera vez se vé descollar con la frente erguida á escaso número de compañeros libertarios, que si bien son pocos para triunfar, son bastante fuertes para trabajar por el ideal, haciéndolo práctico á medida de sus fuerzas.

El primero de Mayo, no es una "festividad social obrera" como pretenden los socialistas y á la vez la desvirtuan los burgueses y políticos logresos. La fecha del primero de Mayo es de protesta, de rebelión y de lucha; es la Aurora de la próxima Revolución Social justiciera y reparadora, donde nos damos cita para compulsar nuestras fuerzas, ensayándonos año tras año hasta que llegue el gran día del grito universal, que con la antorcha revolucionaria empuñada con mano vigorosa demos el empuje á todos nuestros hermanos proletarios mostrándoles el camino de la Libertad é Igualdad. En esta magna fecha, no son docenas ni millares, los que se reunen á impulsos májicos de un deber de solidaridad; son, sabedlo burgueses, millones de trabajadores harapientos, que nos rebelamos para traer abajo el régimen imperante ya que las evoluciones en todo sentido apresuran el estado agónico de este almácigo de iniquidades.

No desmayemos compañeros, vamos á la lucha, reguemos con nuestra sangre las mieses para su pronta fructificación;— asalariados y explotados como yo:— dejemos sentir nuestras voces de protestas, hoy primero de Mayo ante esa trinidad malhadada: Región, Estado y Capital.

Y al protestar nosotros los libertarios, por todos los mártires en las luchas contra la explotación y la tiranía:

Protestémos de la muerte de Florencio Aliaga victimado en la huelga del Callao.

Protestémos de los asesinatos de Milán en el año 1898, en la horrible masácre de ancianos, adultos, niños y mujeres, todos obreros.

Protestámos de *Alcalá del Valle* y *Jerez*, en la Inquisitorial España por su nefanda tortura.

Protestamos de los asesinatos á mansalva cometid s en el *Rosario* el año pasado.

Protestamos de las refinadas crueldades de Monjuchit en *Barcelona* de la deportaciones en *Siberia*, de los fusilamientos en *Trieste*, Austria, y de la traidora alevosía del 12 de Mayo de 1903 en *Valparaiso* con la raza de nuestros hermanos los obreros estivadores de ese puerto asesinados por la acción de los pocos y la brutalidad de artilleros.

Latente está en nuestros espíritus nerviosos, la carnicería en alta escala del 22 de Enero en *San Petersburgo Moscou* y *Varsovia* y cuantos crímenes innumerables y anonimos más.

Ah! Es el orden de la moralidad y humanidad, se nos dirá!—no es la guerra perpétua en la lucha desigual declarada al trabajador al desheredado. Luchemos unidos, contra todo este engranaje que nos tritura á veces aisladamente ó en conjunto. Levantemos nuestra enseña revolucionaria, haciéndonos fuertes en inteligencia, porque la revolución es inevitable ya que existen prosélitos convencidos en todas partes.

Adelante compañeros proletarios, para nuestra redención, que la sangre de todos nuestros mártires va dando sus frutos.

Allí *Chicago*, con los cinco redentores sacrificados al martirio por defender nuestras doctrinas, conservando sus energías admirablemente, con su inocencia comprobada hasta la saciedad de la evidencia. Guerra á sus verdugos con esos disfraces de pajarracos de rapiñas y carnívoros. No cesemos en la propaganda en toda forma y en todas partes: en la escuela, en el taller, en el campo, en el cuartel, hasta dónde nos sea posible; siempre adelante hermanos obreros, que nuestras acciones de luchistas revolucionarios, se retemplen en la hora de la prueba. Salve al primero de Mayo. Protesta de la plebe irredenta!

LEOPOLDO E. URMACHEA

El Pensamiento.

(Para REINALDO JOSÉ MARTINEZ)

¡Salve pensamiento! ¡Salve rei de lo Infinito: tu poder sólo es comparable á la grandeza sublime de la luz!.....

Derramas torrentes de Verdad; evocas la magestad sombría del pasado, t señalas para el mundo un porvenir de dichas y de amores.

No es yá un misterio para tí el abismo sin fin de las edades, y la vieja leyenda de Moisés se pierde en el olvido ante la luz que arroja la Razón.

La grandiosidad profunda de los mares, la altura inaccesible de los inortes, los misterios sublimes de la Ciencia, la escala infinita de los tiempos, las leyes que rigen á las Astros, la fuerza creadora de Natura todo es comprendido por tí, por que tú eres ¡oh pensamiento! eterno emperador del Universo.....

¡Salve pensamiento! Tú eres rayo que atraviesa el firmamento y s pierde en la noche soberana de los cielos.....

¡Tuyo es el porvenir! La pobre humanidad cansada de tantos siglos de torpe esclavitud levanta yá la frente, y rompe las cadenas que la ligan á un Dios que oye sus lamentos. Maldice la siniestra tiranía de los reyes, la estúpida fiereza de las guerras y clama por el reinado de amor y de justicia que inicias tú para el linaje humano.

¡Tú eres la antorcha que ilumina el camino de los parias, y en la lucha tenáz de sus derechos contra el oro de la imbécil berguesia eres tú centinela avanzado del futuro.....!

¡Salve pensamiento! Tú eres la palanca que remueve los cimientos de la infame Sociedad y de tí espera el mundo la verdadera redención humana!

R. R. EGUIGUREN RIVAS.

Himno del 1º de Mayo

Música del "Aria" de Nabuco del maestro Verdi

Ven, ¡oh Mayo! te esperan las gentes,
te saludan los trabajadores;
dulce Pascua de los productores
ven i brille tu espléndido sol.

En los prados que los frutos sazonan
hoy retumba del himno los sones
ensanchando así los corazones
de los parias é ilotas de ayer.

Desertad, oh falanges de esclavos
de los sucios talleres i minas,
los del campo, los de las marinas
tregua, tregua, al eterno sudor!

Levantemos las manos callosas
elevemos altivas las frentes,
i luchemos, luchemos valientes
contra el fiero y cruel opresor.

De tiranos, del ocio y del oro
procuremos redimir al mundo,
i al unir nuestro esfuerzo fecundo
log.aremos al cabo vencer.

Juventud, ideales, dolores,
primavera de atractivo arcano,
verde Mayo del género humano,
dad al alma energ a y valor.

Alentad al rebelde vencido
cuya vista se fija en la aurora,
y al valiente que lucha y labora
para el bello y feliz Porvenir.

P. G.

Iniciativa y actividad

(PARA "REDENCIÓN")

Desde que el mundo proletario empezó á sentir los efectos de la desmedida opresión capitalista, no ha quedado región de la tierra dónde no se haya hecho sentir la necesidad de la defensa proletaria. Hace ya más de un siglo que en la pequeña Holanda creóse la Federación Regional que en su camino no pocas veces interrumpido por las amigos de la conservación actuales sigue á esta la "Cosmopolita de Socorros Mutuos de Sombrereros" en (Italia) también de una centuria de existencia e interrumpida por los vaivenes sociales, de ahí la "Internacional de Trabajadores" [Francia]. La Asociación Democrática de los trabajadores" [Estados Unidos de América], Traders Unions [Inglaterra] Confederación General del Trabajo (Francia) las Federaciones Regionales y Nacionales de España é Italia y países Norte y Sudamericanos entre estos Brasil, Perú, Argentina y Uruguay, de diversos oficios como también Asociaciones, Sociedades, Ligas, Cooperativas y Colonias de obreros.

Todo lo expuesto no solamente implica el adelanto de la clase trabajadora y lo mismo el sentimiento de iniciativa cada vez que alguna idea de mejoramiento cruja por la mente de estos esclavos ilotas subyugados á la despótica sobervia de sus tiranos.

Pero lo que más no es grato contemplar que á cada iniciativa expuesta aún cuando sea de poco interés y duración, ván á ella con la actividad que requiere la mayoría de los casos.

Los *hombres de gobierno* por más que se desvelen en obstaculizar los progresos traidos en las industrias en general, no conseguirán jamás sus fines deseados.

La razón ahí vá: La mecánica, esta ap te ha revolucionado casi por completo tanto interior como exteriormente á los países, la electricidad, la química y la navegación marítima y fluvial; y el capital ansioso de acaparar todo lo que á su vista se presente, ha dado lugar á esa colectividades obreras á pensar, estudiar y activar más y más su esfera de acción para lo que emplean infinidad de medios como ser hojas impresas, periódicos, veladas teatrales y mitings de propaganda y tanto es el movimiento activo de estos verdaderos Espartacio de las huestes laboriosas de la edad de los inventos que

desde mi modesto albergue contemplo en los momentos de ocio leyendo las pocas hojas impresas que puedo recolectar entre esos que los dueños del mundo llaman ingratos y mísera plebe. Pero al final del balance social no sé ¡quién podrá à quién! preparad entretanto cañones, crucificos y leyes, ellos à su vez prepararán razones, conciencias y la ciencia en actividad..... .....

.....

Y digamos cuál Sarmiento,
Diputados, Ministros, Generales,
Corred que el bruto tiene fiebre
Y llevad nuestras hijas virginales
Como manjar intruso á su pesebre.

Y nosotros sigamos siempre activos, altruistas á la vez que sinceros y firmes en la redención del mundo.

P. A. FERREIRA,

Pro humanidad

Amaos los unos á los otros
Jesús.

Estas elocuentes palabras del revolucionario nazareno; el beneficio y dulce consejo que encierran, muy poco ó nada han sido tomadas en consideración por esta humanidad miserable.

Cuando al rico burgués valiéndose de su misma opulencia, no vacila en explotar al pobre en diversos modos, convirtiéndolo en *béstia de carga*, para nada, diciéndose *cristiano* ferviente, tiene en consideración la justiciera sentencia de este sublime mártir revolucionario, el primero de esa ya innumera lista de inmolados por la redención humana: "No hagas á otro lo que no querías te hicieran á ti."

No obstante, los burgueses catolizados, los que se dicen observar la cristiana doctrina, los que veneran á este hombre como un dios, no vacilan en explotar al pobre; los gobernantes en secundar con las armas de la soldadezca esa iniquidad; y los cuerpos religiosos que se dicen—infamando su memoria y su obra—sus discípulos, en bendecir *santamente* esas explotaciones innobles y desde luego anti-cristianas, por haber sido condenados por el verbo igualitario y justiciero del manso revolucionario nazareno. Nosotros los revolucionarios modernos, capaces de subir calvarios dolorosos, si no para morir mansamente como el bueno de Jesús, para comunicar hasta con el último gesto de la agonía un aliento de reivindicación y rebeldía, inspirados en las nuevas y generosas ideas, de libertarias reivindicaciones, de la humanidad proletaria, bajamos á ella, á la masa obrera á la clase productora, para uniformar sus aspiraciones,—así como son uniformes sus dolores y privaciones—y organizar sus filas, para compactos preparar el avenimiento del no lejano día de la reivindicación y la justicia, que siglos ha también invocara ya á pesar de su cándida resignación el vagabundo hijo del carpintero de Judea.

Las nuevas aspiraciones que encarnan las ideas liberatrices que alientan virilmente á los obreros que sintiendo el peso de las iniquidades que los abruma, se yerguen, antes que someterse al busallaje infame del dinero, del mandón y del cogulla, nos hace esperar y nos alienta para despéresar la indolencia del servilismo de gran parte de la masa obrera, hasta hoy agena al despertar anunciador de borrascas purificadoras.

Ante esa aurora de venansa del porvenir, à más de la lucha por la existencia, y sobre ella esta la lucha por la libertad, pero no, esta infame libertad escrita en leyes que al reglamentarla, la proscriben, y al practicarla se traduce en vasalleje, sumisión y su complementario apendice de prisiones y sablazos. Trabajemos por la libertad verdadera del mañana, que todos los oprimidos debemos proporcionárnosla con nuestro propio esfuerzo: donde la vida sea, y ánte el sol de la reparación la sentencia de Cristo sea una realidad entre los humanos.

HAN ZERBALDO.

Semana Proletaria

Pro 1°. de Mayo

La Federación de Panaderos del Peru ha hecho circular profesamente entre los gremios obreros y sociedades humanitarias de Lima y Callao, la siguiente nota:

Sr.....

La Federación de Obreros panaderos del Peru, con el objeto de conmemorar dignamente el próximo *1° de Mayo*, fecha de universal protesta obrera, ha resuelto suspender el trabajo de asociados en dicho día, organizando una romería a la tumba de Florencio Aliaga, jornalero muerto en la última huelga del Callao, y ofreciendo á las clases trabajadoras, con el concurso de importantes factores de la emancipación obrera una *velada*, en la noche del mismo primero.

La Federación espéra, pues, que esa progresista Sociedad, contribuya con su poderoso contingente, ha hacer aún más solemne el *1°. de Mayo*, aceptando la invitación que tenemos la grata satisfacción de hacerle.

De U. S. P.

SOLIDARIDAD
Delfin A. Lévano *Germán R. Torres*
Secretarios.

Homenaje al 1.° de Mayo
PROGRAMA

Romería de protesta al Callao.

1—Se reunirán á las 9 de la mañana en la plazuela de San Juan de Dios la Federación de Panaderos y todas las agrupaciones obreras adheridas y grupos libertarios.

II—Constituidas en el Callao en el local de la Sociedad Bolognesi (calle de la misión) se organizará la romería en el siguiente orden:

1.° La "Federación de Panaderos,"
2°. La "Unión de Jornaleros Internacional," 3° Sociedad Obreros de Lima y Callao.

II—En el cementerio harán uso de la palabra, en nombre de los grupos libertarios de Lima los compañeros Pedro Biasetti y C. Zola, en nombre de la "Federación de Panaderos": Teodomiro Rodriguez, en nombre de la "Unión de Jornaleros" Pantaleón Saucedo etc.

Por la Liga de Artesanos y Obreros del Perú, de Trujillo, elcompañero Leopoldo E. Urmachea.

III.—De regreso del cementerio y reunidos en el local de la Sociedad Bolognesi, hará uso de la palabra dando por terminada la manifestación é invitando á los trabajadores chalacos á la velada en homenaje al 1° de Mayo, en Lima, en nombre de las agrupaciones libertarias y la Federación, el compañero Cárlos del Barzo.

VELADA EN LIMA—Pri[illegible] parte, [Societaria]—I Apertura de la velada por el presidente de la *Federación*.—Memoria.—II. Disertación por el director de la casa de resistencia, proclamación de la *Federación* etc.—III.—Discurso por el Dr. *L.* Giraldo.

2.° PARTE—Discurso por el compañero Marino Ratto—II. Poesía por el señor A. Ormeño Bernales.—III. Discurso por el señor M. González Prada.—IV. Alocución por el compañero Cárlos del Barzo—V. Poesia por el señor Adolfo Sauré.—VI. Discurso por el compañero A. Origgi Galli.—VII. Himno del 1° de Mayo cantado por el compañero Pedro Biasetti.

3.° PARTE—(*Societaria*)—I. Alocución del delegado del gremio del Callao.—II. Discurso del compañero Alfredo Cavagnaro, en nombre de los obreros panaderos de Chorrillos, Barranco y Miraflores-Surco-III. Discurso del delegado de la "Unión de Jornaleros del Callao—IV. *Tribuna Libre*, para los delegados de todas las sociedades obreras adherentes.

El Centro de Estudios Sociales "Por la Idea" envia á los compañeros del Universo, su cariñoso saludo y recordando á los caídos en las rudas jornadas, afirma su credo libertario, por cuyo triunfo lucha y luchará.

"Resistencia Estrella del Perú"
Federación de Panaderos
ENTRADA SEMANAL de Panaderías.

	S.	Cts.
Cinco Esquinas	11	20
Plazuela	7	00
Guadalupe	10	40
Encarnación	2	60
Teatina de Noche	10	60
Teatina de Día	5	50
Concha	9	00
Panificadora	3	00
Santa Rosa	4	70

Caja de Resistencia	S.	32 00
Auxilio Mutuos	,,	32 00
Castos en Tesorería	,,	.....
Suma total	,,	64 00

Abril 27 de 1905.

NOTA—Los compañeros Delegados que se retrasen en entregar la cotización después del jueves quedará para la próxima semana.—*El Director de La Caja de Resistencia.*

"REDENCION"

Semanario defensor de los derechos de la clase trabajadora y en particular de la

FEDERACION DE PANADEROS DEL PERU

Director: CARLOS DEL BARZO—Redacción de los miembros del Centro de Estudios Sociales por "La Idea"

Administrador, *Leopoldo E. Urmachea.*—Sud-Administrador, *Pedro Biasetti.*—Dirección y Administración: Calle de Quilca 245 [reja derecha]

Colaboradores—En el Perú—Inocencio P. Lombardozzi, Leonardo Dalk; I. Ruiz Arias, Pedro Eguiguren, Sta. Clara Sorti, M. C. Lévano, A. Cavagnaro, B. E. Fernández.—En la Argentina—Pedro Gabezón, M. Elam Ravel, Alberto Ghiraldo, J. Alberto Castro, Juan Creaghe, Manuel Vásquez, Pedro A. Ferreira.—En Chile, Alejandro Escobar y Carvallo, Miguel Lesperguer R., Valentín Cangas, Luis R. Boza, Luis Oleo.—En el Uruguay: Pascual Guaglianone, Félix B. Basterra M. Bianchi.—En el Paraguay.—José Lopez Montenegro.—En Bolivia: José González.—Lugar de suscriciones en Lima: Cigarteria, plazuela de la Inquisición número 287, taller de hojalatería, calle Virreyna número 400.—Taller de zapatería, calle de Huérfanos número 778.—En el Callao—Calle de Moquegua número 102, calle de Paita, taller de sástrería número 61.—En Chorrillos, calle del Tren número 63, taller de zapatería.—En Barranco.—Panadería de "La Unión".—En Trujillo: agente señor Carlos Casanova E., calle de Ayacucho número 55 [principal].

Suscrición Por mensualidad adelantada..... S. 20
Número suelto..... 0 05

Toda comunicación y canjes debe ser dirigida al director de Redención casilla de Correo N. 804.

Imp. de C. Bozano y Cia—Calle de Lima 110 | Callao